WINCOR NIXDORF

PSA /go + Rack Important Notes/ Wichtige Hinweise

Safety Information/ Sicherheitshinweise

Copyright © Wincor Nixdorf International GmbH, 2011
The reproduction, transmission or use of this document or its contents is not permitted without express authority. Offenders will be liable for damages. All rights, including rights created by patent grant or registration of a utility model or design, are reserved. Delivery subject to availability; technical modifications possible.

Copyright © Wincor Nixdorf International GmbH, 2011
Alle Rechte vorbehalten, insbesondere (auch auszugsweise) die der Übersetzung, des Nachdrucks, Wiedergabe durch Kopieren oder ähnliche Verfahren. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte vorbehalten, insbesondere für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten.

Address of Manufacturer/
Adresse des Herstellers:
Wincor Nixdorf International GmbH
Retail Division
Rohrdamm 7
D-13629 Berlin

Contents

Introduction **1**

Important Notes **2**
Cleaning Instructions 4

Manufacturer's Note **5**
Note on the Laser 5

Setting up the Device **6**

Power Supply Systems **7**
Adjusting the Mains Voltage 7
Fuses 8

Devices Containing Batteries **9**
Battery Pack 9
Temperature range 10
Exchanging the Battery Pack 11

LCD Displays **12**
Inverter 12

Wireless LAN Adapter **13**
Use in Specific Environments 13
Warnings 13

Inhalt

Einleitung **1**

Wichtige Hinweise **2**
Reinigungshinweise 4

Bescheinigung des Herstellers **6**
Laserhinweis 6

Aufstellen von Geräten **7**

Spannungsversorgung **8**
Anschließen an die Netzspannung 8
Sicherungen 9

Geräte mit Batterien **10**
Akkumulator 10
Temperaturbereich 12

LCD-Displays **13**
Inverter (Hochspannungserzeuger) 13

Wireless LAN Adapter **14**
Nutzung in spezieller Umgebung 14
Warnung 14

Introduction

The following safety instructions should be read carefully and strictly followed when handling technical appliances. Further safety, installation, operating and maintenance instructions can be found in the manuals available on the internet:

http://www.wincor-nixdorf.com/internet/site_EN//EN/Support/Downloads/POSLotterySystems/Manuals/manuals_node.html

Should you have any questions, please contact your dealer or our service department.

Important Notes

Devices supplied by Wincor Nixdorf International GmbH (WN) comply with the respective safety regulations for data-processing devices and information technology devices, including electrical office equipment for use within an office environment.

- Always consult the installation instructions before doing any work with an appliance. These manuals are available on the internet (see above).
- If an appliance is brought into the service area from a colder environment, condensation may occur. The appliance must be absolutely dry before activation. This requires an acclimatization time of at least two hours.
- Appliances that are equipped with safety tested power cables must be plugged into a grounded socket.
- Always lay the supply leads and cables in such a way that they cannot be stepped on or tripped over.
- When setting up the appliance, ensure that the all connecting devices and the grounded sockets are easily accessible.
- Check that the set nominal voltage of the appliance corresponds to the local mains voltage.
- In order to completely separate the appliance from the mains voltage, switch off the appliance and disconnect it from the mains.

Some appliances may have parts with a high surface temperature (e.g. *print heads*). These parts are marked with this symbol. Avoid touching these parts.

- Ensure that no foreign objects (e.g. paper clips) or liquids enter the housing of the appliance. This may result in electric shock or short circuit.
- Always keep the ventilation slots free of obstruction to ensure adequate air circulation and avoid overheating.
- Data cables must not be plugged in or unplugged during electrical storms.
- Protect the appliance from vibrations, dust, moisture and heat.
- Note the warning and information labels on the device.
- Operate the peripherals only with power supplies and cables that are approved by Wincor Nixdorf.
- Transport the appliance only in its original packaging (to protect it against knocks and bumps).
- In the event of an emergency (e.g. damaged housing, damaged power supply cable, penetration of liquids or foreign objects), immediately switch off the appliance and disconnect it from the mains. Contact the technical service department of Wincor Nixdorf.

- Properly dispose of worn out parts that may be environmentally hazardous (e.g. batteries).
- If a lithium battery is supplied with the appliance, ensure that the battery is replaced with an equivalent type. Otherwise there is danger of explosion! Lithium batteries may only be replaced with identical types or other types recommended by the manufacturer. Batteries must be disposed of according to local regulations on the disposal of special waste.
- Appliances may only be repaired by authorized technicians. Unauthorized opening of the housing or inexpert repairs can result not only in considerable personal danger, but will also invalidate your warranty and liability protection.

Cleaning Instructions

Always turn off the system before cleaning**.** Read the product manual for detailed information all about cleaning and maintenance. This manual is available on the internet (see page 1).

Manufacturer's Note

The device complies with the requirements of the Directives 2004/108/EC with regard to "Electro-magnetic compatibility" and - if applicable - 2006/95/EEC "Low Voltage Directive".

Therefore, you will find the CE mark on the device or packaging.
If a device is equipped with a WLAN it complies with the requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

Please find the complete Declaration of Conformity here: http://www.wincor-nixdorf.com/internet/site_EN/EN/Products/Hardware/MobileSystems/PSAgo/PSAgo_Container.html

Note on the Laser

The PSA /go device contains a Light Emitting Diode (LED), classified according to EN60825-1, Class 1 Laser, it must not be opened.

Read the corresponding part in the User Manual carefully! Do not try to open the laser device enclosure!

Setting up the Device

Set up the device where it will not be exposed to extreme environmental conditions. Protect the device from vibrations, dust, moisture, heat and strong magnetic fields.

The immediate ambient temperature for the system must not exceed 40° C/104° F.

For further information please read the manual for your appliance in any case. There may be optional accessories for specific set-up requirements (lint filter, air exhaust hood, or similar).

Feel free to contact the technical service department of Wincor Nixdorf.

Power Supply Systems

The PSA /go system is the result of modern technical innovation. It is important to consider the structural and technical surroundings to guarantee a faultless and efficient work of your appliance. Therefore, you should connect your POS system, peripherals or other IT-devices only to power supply systems with separately guided protective earth conductors (PE). This kind of electricity system is known as TN-S network. Do not use PEN conductors!
Please also observe the recommendations of the standard DIN VDE 0100, Part 540, Appendix C2 as well as EN50174-2, §5.4.3.
Thus, you can help to avoid possible malfunctions.

Adjusting the Mains Voltage

The power supply can be connected to all standard power supply networks. Most units are self adjusting to the input voltage; some units must be adjusted to the respective voltage by means of the switch next to the mains connector.

False setting may destroy the Power Supply Unit.

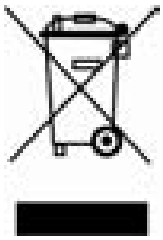
Fuses

Always exchange fuses with identical types, i.e.

T250V/10A	for PSA /go Rack 28, PSA /go Rack 49, PSA /go Rack 70

Devices Containing Batteries

Old batteries can be removed by the end user and can be replaced by new batteries.
Please do not discard the used batteries as domestic waste and follow the country specific laws and regulations.
In many countries you are legally obliged to return any used batteries. Please return them to the service organisation where you purchased the new battery.
Batteries containing harmful substances are marked accordingly. The chemical denotation is as follows:



Li= Lithium

Battery Pack

The battery pack should not be opened, destroyed or incinerated since they may leak or rupture, and release the ingredients they contain into the environment.

Handling: Do not crush, pierce, short-circuit (+) and (-) battery pack terminals with conductive (i.e. metal) materials. Do not directly heat or solder. Do not throw into fire. Keep battery pack in non-conductive (i.e. plastic) trays.

Storage: Store in a cool (preferably below 25°C) and ventilated area away from moisture, sources of heat, open flames, food and drink. Keep adequate clearance between walls and battery pack. Temperature above 45°C may result in battery pack leakage and rupture. Since short-circuit can cause burns, leakage and rupture hazard, keep battery pack in the original packaging until use and do not jumble it.

Conditions to avoid:

- Heat above 60°C or incinerate.
- Deform, mutilate, crush, pierce, and disassemble.
- Short-circuit.
- Prolonged exposure to humid conditions.

Temperature range

	Continuous
in storage	-20/+20°C
during discharge	-20/+60°C
during charge	0/+45°C

Exchanging the Battery Pack

The device has no backup battery to prevent data loss when exchanging the battery pack.

We advise to backup all the data to persistent storage before the operation. «Autorun» can be used to restore the settings.

LCD Displays

If the display element is damaged and the liquid crystal solution leaks out onto your hands or clothing, please wash your hands or clothing immediately under running water for at least 15 minutes, using soap or alcohol. If the liquid comes into contact with your eyes, consult a medical doctor immediately.

Inverter

Inside the display, the high voltage needed for back-lighting the LCD display is generated by the inverter!

High Voltage!

Before opening the device, make sure, that the device is disconnected from the charger supply. Only authorized personnel are permitted to open the device.

Wireless LAN Adapter

Use in Specific Environments

The use of wireless devices in hazardous locations is limited to the constraints posed by the safety directors of such environments.

The use of wireless devices on airplanes is forbidden!

The use of wireless devices in hospitals is restricted to the limits set forth by each hospital.

Warnings

Observe the following warnings when operating the WLAN adapter:

- Do not operate your wireless network device near unshielded blasting caps or in an explosive environment unless the device has been modified to be especially qualified for such use.

Einleitung

Die folgenden Sicherheitshinweise sollten Sie sorgfältig lesen und beim Umgang mit technischen Geräten unbedingt beachten.

Weitere Hinweise zur Sicherheit, Installation, Betrieb und Pflege Ihrer Geräte finden Sie in den dazugehörigen Handbüchern im Internet unter:

http://www.wincor-nixdorf.com/internet/site_DE/DE/Support/Downloads/downloads_node.html

In Zweifelsfällen wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle oder an unseren Service.

Wichtige Hinweise

Die von der Wincor Nixdorf GmbH (WN) ausgelieferten Geräte entsprechen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Datenverarbeitungseinrichtungen und Einrichtungen der Informationstechnik einschließlich elektrischer Büromaschinen für den Einsatz in Büroumgebungen.

- Ziehen Sie stets die im Internet abrufbare Dokumentation zu Rate, bevor Sie die ersten Male mit einem Gerät arbeiten.
- Wird ein Gerät aus kalter Umgebung in den Betriebsraum gebracht, kann Betauung auftreten. Vor der Inbetriebnahme muss das Gerät absolut trocken sein; deshalb ist eine Akklimatisationszeit von mindestens zwei Stunden abzuwarten.
- Geräte, die mit sicherheitsgeprüften Netzkabeln ausgestattet sind, dürfen ausschließlich an geerdete Schutzkontakt-Steckdosen angeschlossen werden.
- Verlegen Sie Zuleitungen und Kabel stets so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie beim Aufstellen der Geräte sicher, dass die Gerätesteckvorrichtungen und die Schutzkontakt-Steckdosen gut zugänglich sind.
- Überprüfen Sie, ob die eingestellte Nennspannung eines Gerätes mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

- Um ein Gerät vollständig von der Netzspannung zu trennen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Einige Geräte enthalten Teile, die eine hohe Oberflächentemperatur erreichen können (z.B. Druckköpfe). Diese Teile sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet.
Vermeiden Sie jegliche Berührung.

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände (z.B. Büroklammern) oder Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen, da elektrische Schläge oder Kurzschlüsse die Folge sein könnten.
- Halten Sie stets die Lüftungsschlitze der Geräte frei, um eine gute Belüftung zu gewährleisten und übermäßige Temperaturerhöhung zu vermeiden.
- Bei Gewitter dürfen Datenkabel weder gelöst noch gesteckt werden.
- Schützen Sie die Geräte vor Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und Hitze.
- Beachten Sie die Warn- und Hinweisaufkleber an den Geräten.
- Für Peripheriegeräte dürfen nur die von Wincor Nixdorf zugelassenen Netzgeräte und Kabel verwendet werden.
- Transportieren Sie Geräte nur in der Original-verpackung (Schutz gegen Stoß und Schlag).

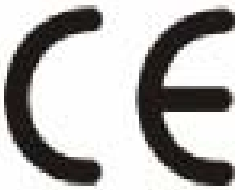
- In Notfällen (z.B. beschädigtes Gehäuse, beschädigte Netzkabel, Eindringen von Flüssigkeit oder Fremdkörpern) schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Informieren Sie den technischen Service von Wincor Nixdorf.
- Stellen Sie die umweltgerechte Entsorgung der verbrauchten Teile (beispielsweise Batterien) sicher.
- Enthält ein Gerät eine Lithium-Batterie, achten Sie beim Austausch der Batterie auf den sachgemäßen Umgang. Anderenfalls besteht Explosionsgefahr! Lithium-Batterien dürfen nur durch identische oder vom Hersteller empfohlene Typen ersetzt werden. Batterien müssen nach den örtlichen Bestimmungen über die Beseitigung von Sondermüll entsorgt werden.
- Reparaturen an den Geräten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Durch unbefugtes Öffnen oder durch unsachgemäße Reparaturen können nicht nur erhebliche Gefahren für Sie entstehen, Sie verlieren auch jeglichen Garantie- und Haftungsanspruch.
- Bei jeglichen Arbeiten am Gerät und beim Stecken und Lösen von Datenkabeln muss das Gerät vollständig von der Netzspannung getrennt werden. Schalten Sie hierzu das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Reinigungshinweise

Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es reinigen.

Lesen Sie die Benutzerhandbücher für nähere Informationen zur Reinigung und Pflege. Die Handbücher stehen Ihnen im Internet zur Verfügung (siehe Seite 1).

Bescheinigung des Herstellers



Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Richtlinien 2004/108/EG “Elektro-magnetische Verträglichkeit” und, wenn zutreffend, 2006/95/EG “Nieder-spannungsrichtlinie”.

Hierfür trägt das Gerät die CE-Kennzeichnung auf der Rückseite oder das Zeichen befindet sich auf der Ver-packung.
Sollte ein Gerät mit WLAN ausgerüstet sein, dann erfüllt es die Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie hier: http://www.wincor-nixdorf.com/internet/site_DE/DE/Products/Hardware/MobileSystems/PSAgo/PSAgo_Container.html

Laserhinweis

Das PSA /go enthält eine licht-emittierende Diode (LED), Klassifizierung gem. EN 60825-1, Laser Klasse 1, und darf deshalb nicht geöffnet werden.

Lesen Sie sorgfältig das dazugehörige Kapitel im Benutzerhandbuch.

Aufstellen von Geräten

Stellen Sie Ihren PSA /go so auf, dass das System keinen extremen Umgebungsbedingungen ausgesetzt ist. Schützen Sie das Gerät vor Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit, Hitze und starken Magnetfeldern.

Die unmittelbare Umgebungstemperatur des Systems darf 40° C/104° F nicht überschreiten.

Für weitere Hinweise lesen Sie unbedingt das Handbuch zu Ihrem Gerät.

Eventuell gibt es Sonderzubehör für bestimmte Aufstellbedingungen der Systeme (Staubfilter, Luftführungen o.ä.). Wenden Sie sich dazu bitte an Ihren Wincor Nixdorf Service.

Spannungsversorgung

Ihr PSA /go ist das Ergebnis modernster technischer Innovation. Bitte sorgen Sie daher für ebenso moderne bauliche und technische Umgebungsbedingungen, um ein einwandfreies und effizientes Funktionieren zu ermöglichen.

So sollten Sie ihren PSA /go oder andere informations-technische Anlagen nur an Stromversorgungsnetze mit separat geführtem Schutzleiter (PE) anschließen. Diese Art der Stromversorgungsnetze wird als TN-S Netz bezeichnet. Verwenden Sie keine PEN-Leiter!

Beachten Sie hierzu auch die Empfehlungen der DIN VDE 0100 Teil 540, Anhang C2. Damit vermeiden Sie mögliche Funktionsstörungen.

Anschließen an die Netzspannung

Das Netzteil kann an alle Standard-Netzversorgungen angeschlossen werden. Die meisten Netzteile passen sich der Netzspannung automatisch an. Einige Netzteile müssen über einen Umschalter in der Nähe des Netzeingangs auf die jeweilige Spannung eingestellt werden.

Falsche Einstellungen können zur Zerstörung des Netzteils führen.

Sicherungen

Tauschen Sie ausschließlich Sicherungen mit identischen Sicherungstypen aus, z.B.

T250V/10A	für PSA /go Rack 28, PSA /go Rack 49, PSA /go Rack 70

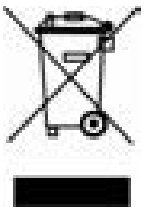
Geräte mit Batterien

Alte Batterien können vom Endverbraucher entnommen und durch neue Batterien ersetzt werden.

Bitte entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht als Hausmüll und beachten Sie die jeweils länder-spezifischen Gesetze und Regelungen.

In einigen Ländern, so z.B. auch in Deutschland, gibt es die gesetzliche Verpflichtung, sämtliche verbrauchten Batterien zurückzugeben. Bitte geben Sie diese daher an die Serviceorganisation zurück, über die Sie die Batterien bezogen haben.

Schadstoffhaltige Batterien sind entsprechend gekenn-zeichnet. Das chemische Kennzeichen bedeutet:



Li= Lithium

Akkumulator

Der Akkumulator darf nicht geöffnet werden, wenn dieser beschädigt ist. Wenn der Akkumulator Flüssigkeit verliert, ist dringend darauf zu achten, dass diese fachgerecht aufgefangen wird und nicht in die Umwelt gelangt.
Bedienung: Verbinden Sie die Kontakte am Akkumulator niemals über Metalle jeder Art! Nicht direkt erhitzen oder löten! Nicht in offenes Feuer halten. Akkumulator stets in nicht-leitenden Verpackungen aufbewahren (z.B. Plastik).
Lagerung: In kühler (vorzugsweise unter 25° C) und gut belüfteter Umgebung, nicht in der Nähe von Flüssigkeiten, Wärmequellen, offenen Feuer, Lebensmitteln und Getränken. Adäquaten Abstand zwischen Wänden und Akkumulator einhalten. Bei Temperaturen über 45°C kann der Akkumulator beschädigt werden (auslaufen oder reißen). Kurzschlüsse können den Akkumulator in Brand setzen, bzw. zum Auslaufen oder Reißen der Komponente führen. Bewahren Sie den Akkumulator bis zu dessen Einsatz in der Originalverpackung auf, um Verwechselungen zu vermeiden.

Umstände, die unbedingt zu vermeiden sind:

- Umgebungstemperaturen über 60°C
- Beschädigungen jeder Art
- Kurzschluss
- Anhaltend hohe Luftfeuchtigkeit

Temperaturbereich

	Ständig
Lagerung	-20/ +20°C
Während des Entladens	-20/ +60°C
Während des Ladens	0/ +45°C

LCD-Displays

Sollte das LCD-Anzeigenelement zerbrochen sein, die Kristallflüssigkeit austreten und Ihnen über die Hände bzw. Kleidung etc. laufen, so waschen Sie Ihre Hände bzw. Kleidung sofort mindestens 15 Minuten mit Seife oder Alkohol unter fließendem Wasser.

Lassen Sie sich unverzüglich *ärztlich versorgen*, wenn Ihnen die Flüssigkeit ins Auge gelangt.

Inverter (Hochspannungserzeuger)

Im Inneren des Gerätes wird die für die Hintergrund-beleuchtung des LCD-Displays benötigte Hochspannung vom Inverter erzeugt!

Hochspannung!
Vor Öffnen des Gerätes ist dieses von der Stromversorgung zu trennen. Öffnen des Gerätes nur durch autorisiertes Personal!

Wireless LAN Adapter

Nutzung in spezieller Umgebung

Die Nutzung von WLAN-Adaptern in gefährlichen Umgebungen unterliegt besonderen Sicherheits-bestimmungen!

- Die Nutzung von WLAN-Adaptern in Flugzeugen ist verboten!

- In Krankenhäusern gelten jeweils besondere Bestimmungen, die jedes Krankenhaus selbst festlegen kann.

Warnung

Beachten Sie folgende Warnungen bei Benutzung des WLAN Adapters:

Benutzen Sie keine Geräte mit WLAN in der Nähe von ungeschirmten Zündkapseln oder an explosions-gefährdeten Orten, außer Geräte, die dafür ausdrücklich zugelassen sind.

Published by Wincor Nixdorf International GmbH
D-33094 Paderborn

Edition March 2011
Order No.: ***01750182136D***

Herausgegeben von Wincor Nixdorf International GmbH
D-33094 Paderborn

Ausgabe März 2011
Bestell-Nr.: ***01750182136D***

Printed in Singapore